



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012 年 2 月 9 日

州長 **CUOMO** 執行「重視經驗」” **EXPERIENCE COUNTS**” 計劃，協助返鄉退伍軍人在紐約獲得工作

*汽車部計劃現生效*

*對紐約州返鄉退伍軍人及家屬委員會的新任命*

州長 **Andrew M. Cuomo** 今日執行他的「重視經驗」” **Experience Counts**” 活動的兩項重要計劃，以協助返鄉退伍軍人在紐約州獲得工作。

州長宣佈，紐約州汽車部現在准許在軍隊有操作類似車輛經驗的、申請商業駕照的退伍軍人不參加路考。

此外，州長今日宣佈了對紐約州返鄉退伍軍人及家屬委員會的多項任命 - 紐約州返鄉退伍軍人及家屬委員會是由州機構代表和公民組成的，他們協助返鄉退伍軍人獲得工作，並就影響紐約州公務員的問題向州長提供建議。

「我們的退伍軍人能夠利用他們在為國家效力時獲得的經驗，在家鄉找到工作非常好。」州長 **Cuomo** 說。「為進一步協助我們的退伍軍人，我們現在擴大了退伍軍人及家屬委員會的規模。這些受任命人員將帶來他們廣泛的為退伍軍人服務的經驗，確保紐約州為我們的返鄉公務員和退伍軍人提供最高水準的服務。」

州長於 2011 年退伍軍人節啟動「重視經驗」活動，確保退伍軍人在服役期間掌握的寶貴的專門技能得到認可，並用來協助我們的英雄們找到工作或者重新獲得工作。

### 協助退伍軍人獲得工作的 **DMV** 計劃

在宣佈「重視經驗」” **Experience Counts**” 活動時，州長 **Cuomo** 號召紐約州汽車部 (**DMV**) 撤銷路考要求，簡化在服役期間有駕駛卡車和操作重型設備經驗的退伍軍人獲得紐約州商業駕照的程序，並降低費用。

該豁免規定在退役後長達 90 天內有效，適用於現役軍人和持有有效駕照的現役紐約州國民警衛隊成員。申請者必須在過去 90 天裡正式受雇於或曾經受雇於需要操作商用汽車的軍方，並且在退役前操作過類似於民用商業車輛至少兩年。申請者也必須證明他們的駕照在過去四年裡未被吊銷、撤銷或遭拒絕。

申請者必須填寫一份 **CDL Certification for Military Waiver of Skills Test** 「**CDL**」軍人技能測試豁免證」表格 (**CDL-102**)，該表格可從任何 **DMV** 辦公室獲得，或從下列網址獲得：<http://www.dmv.ny.gov/forms/cdl102.pdf>。申請者必須透過筆試並支付筆試費用，填寫該證書

之後可免繳 40 美元的路考費用。

紐約州汽車部部長 Barbara J. Fiala 說：「在這樣的經濟環境中，許多返鄉軍人難以找到工作。我們希望這種感謝他們為國家服務、承認他們在軍隊學到的技能可轉變為社會工作技能的方式能夠為返鄉退伍軍人帶來方便。」

紐約州退伍軍人事務處副主任 Bill Kraus 說：「我非常感謝州長 Cuomo 和紐約州汽車部為協助返鄉退伍軍人將軍事技能轉變為社會工作所付出的努力。「重視經驗」"Experience Counts" 計劃將為本州的返鄉退伍軍人在社會就業提供管道。此計劃的執行結合紐約州返鄉退伍軍人及家屬委員會印證了州長對本州退伍軍人的承諾。」

紐約州國民警衛隊總指揮 Patrick Murphy 少將說：「州長 Cuomo 的計劃將使我們的國民警衛隊士兵和空軍士兵更輕鬆地將他們在可以想像到的、最苛刻條件下操作重型卡車的技能轉變為社會工作技能。他努力協助我們的退伍軍人和現役國民警衛隊士兵將他們的軍事訓練轉化為社會工作技能，我對此表示讚賞。」

### 對紐約州返鄉退伍軍人及家屬委員會的任命

紐約州返鄉退伍軍人及家屬委員會成立於 2008 年，旨在開發建議來解決退伍軍人及家屬在調整退伍後生活的過程中的多種需求，該委員會涉及聯邦、州和地方福利的合作。2011 年退伍軍人節，州長 Cuomo 號召該委員會增加來自其他州機構的代表，進一步要求該委員會確定紐約州可以如何進一步承認軍事訓練和經驗，特別是在執照發放和教育資格計劃中。

州長的任命包括：

**J. Michael Haynie 博士：** Haynie 博士被任命到該委員會，擔任擁有退伍軍人事務知識的學術人員。Haynie 博士是錫拉丘茲大學(Syracuse University)退伍軍人和軍人家庭研究院的執行董事，和 Syracuse 的 Whitman 管理學院企業管理學教授。Haynie 博士是一名受歡迎的企業、退伍軍人及企業經營相關問題演說家和顧問，是受委任的美國勞工部退伍軍人就業、訓練和雇主聯絡諮詢委員會 Advisory Committee on Veterans' Employment, Training, and Employer Outreach (AC-VETO) 成員。在 Syracuse，Haynie 博士建立了殘障退伍軍人企業經營訓練集中營 Entrepreneurship Bootcamp for Veterans with Disabilities -- 被陸軍部長認可為「全國最佳做法」，理由是它為 9/11 後在服役期間致殘的退伍軍人提供世界一流的小型企業啟動和設計訓練。Haynie 博士曾擔任空軍軍官，在美國和世界各地服役十四年，參與軍事行動和人事任務。在到 Syracuse 任教之前，Haynie 博士被任命為位於科羅拉多州 Colorado Springs 的美國空軍學院的管理學教授。

**Andrew Roberts：** Roberts 先生被任命到該委員會，擔任一家為退伍軍人提供行為健康服務的組織的代表。Roberts 先生是 North Shore-Long Island 猶太人健康系統(North Shore-LIJ)軍事與退伍軍人聯絡服務辦公室主任。在擔任這一職位期間，他還擔任 Rosen 家庭健康中心（為執法者、軍人、隊伍軍人及他們的家屬提供免費行為健康治療的機構）管理員。Roberts 先生也是很快就會開放的聯合家庭行為健康中心的專案主管 - 該中心是與美國退伍軍人事務部聯合組建的，旨在為退伍軍人及他們的家屬提供合作服務。Roberts 先生畢業於西點軍校，曾擔任空軍軍官，獲得過 Bronze Star 勳章，2003-2004 年期間在伊拉克服役，擔任有 90 名美國士兵的炮兵連指揮官，以及位於伊朗邊境的 Diyala 省 Balad Ruz 市的美國人聯絡官。在到 North Shore-LIJ 工作之前，Roberts 先生擔任紐約州退伍軍人事務處副主任。

**Suzanne L. Bissonette：** Bissonette 女士被任命到該委員會，擔任一家為退伍軍人提供藥物濫用治療服務的組織的代表。Bissonette 女士是 Cazenovia Recovery Systems, Inc.（位於 Buffalo 的一家社區精神健康和藥物濫用治療與支援服務供應商）的執行官。Cazenovia 成立於 30 多年之前，其 80% 的創立者是退伍軍人。今天，Cazenovia 經營著 Liberty Hall - 由紐約州酗酒與藥物濫用服務辦公室授權

的一項社區治療計劃，以位於Batavia的VA醫療中心為據點，為男性退伍軍人提供服務和過渡性住房。Bissonette女士自 2001 年以來一直擔任Cazenovia Recovery的執行董事。她從 SUNY-帝國州學院獲得了理學士學位，並從SUNY – Buffalo法學院獲得了她的法理學博士學位。

**Todd Benham博士：**Benham曾擔任美國陸軍醫療服務團少校和位於Fort Drum的行為健康部主任，任職期間，他負責監督針對被分配到第 10 野戰部（輕裝步兵團）和 Fort Drum的大約 40,000 名士兵和受益人提供的行為健康、家庭虐待和腦外傷服務的臨床和行政業務。作為行為健康部主管，Benham博士設計了多項計劃來確保士兵獲得適當的行為健康治療，並加快了安置、執行了對那些從部署地返回的士兵的健康再評估、和Walter Reed國家海軍醫療中心一起制訂並執行了遠端精神治療計劃，並制訂了針對PTSD的治療方案。Benham 博士從比奧拉大學(Biola University)Rosemead 心理學學院獲得了臨床心理學博士學位，並從Northwestern College獲得了心理學學士學位。在被分配到Fort Drum之前，他完成了在位於夏威夷的Tripler Army Medical Center 醫療中心的心理學實習。

該委員會的成員包括退伍軍人事務處主任、軍事與海軍事務處少將、衛生部部長、勞工部部長、精神健康辦公室主任和酗酒與藥物濫用服務辦公室主任或他們指定的代理人，以及另外兩名代表退伍軍人和地方政府的成員。

2011 年 11 月，州長Cuomo擴大了該委員會，增加了其他為退伍軍人提供服務的州機構和擁有影響退伍軍人的問題領域的專門知識的成員。11 月增加的成員包括住宅和社區更新專員、高等教育服務公司總裁、經濟發展部部長和老年人辦公室主任或他們指定的代理人。一名州教育部代表也自願加入該委員會。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418